

UMOWA ZLECENIE ORN.2151.331.2018

2018 Nr 235

ZEKIS.2151.12.2018

zawarta w dniu 12 lipca 2018 r. w Pułtusk pomiędzy Gminą Pułtusk, 06-100 Pułtusk ul. Rynek 41 NIP 568-154-02-36 reprezentowaną przez: wyznaczoną do pełnienia funkcji Burmistrza Miasta Pułtusk Dorotę Subdą zwaną dalej ZLECENIODAWCĄ

a
[REDAKTED] zamieszkałą [REDAKTED], PESEL [REDAKTED]
legitymującym się dowodem osobistym o numerze [REDAKTED] zwanym dalej ZLECENIOBIORCĄ.

§ 1

ZLECENIOBIORCA zobowiązuje się do tłumaczenia z języka francuskiego na język polski protokołu i wszystkich dokumentów, które zostały sporządzone w dniach 27-29 października 2017 r. podczas Walnego Zgromadzenia Europejskiej Federacji Miast Napoleońskich, której miasto Pułtusk jest członkiem-założycielem.

§ 2

1. ZLECENIOBIORCA za wykonie przedmiot umowy określonego w§ 1 otrzyma wynagrodzenie w wysokości 800,00 zł brutto (słownie: osiemset złotych brutto).
2. Wynagrodzenie określone w ust. 1 jest płatne na podstawie rachunku wystawionego przez ZLECENIOBIORCY w terminie 14 dni od daty jego przedłożenia na rachunek bankowy Zleceniobiorcy wskazany na rachunku.

§ 3

W sprawach nie uregulowanych niniejszą umową mają zastosowanie przepisy Kodeksu Cywilnego.

§ 4

Wszelkie zmiany lub aneksy do niniejszej umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.

§ 5

Umowę sporządzono w trzech jednobrzmiących egzemplarzach, dwa dla ZLECENIODAWCY i jeden dla ZLECENIOBIORCY.

§ 6

Ewentualne spory wynikłe na tle stosowania niniejszej umowy rozstrzygane będą przez sądy właściwe dla miejsca wykonania umowy.

ZLECENIOBIORCA

[REDAKTED]

ZLECENIODAWCA

Dorota Subda
wyznaczona do pełnienia
funkcji Burmistrza Miasta Pułtusk

Sporządziła: Agnieszka Niesiobędzka

Wprowadziła: [REDAKTED]

Kancelaria Rady Prawniczej
Jacek Niesioł w Pułtusku

Dominik Pogorzelski
prawnik

SKARBNIK MIASTA

mgr Teresa Purok